CABECERA

YACIMIENTO: Santibáñez de la Sierra (Salamanca)
MUNICIPIO: Santibáñez de la Sierra
PROVINCIA: Salamanca
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2963; HEp 10, 507; HEp 3, 315; PIZV 3; DEVPIZ 3; EpH 513; HEp 2018-2019, 789;
N. INV: Real Academia de la Historia, nº inv. 2000/513 (Madrid, Madrid)
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Pizarra
TIPO: Pizarra

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAJA
TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 6
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Irregular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
[- - -]++en i(n) nece[sitatibus /in m]onte Sinai, ita lt;agt;verteris ira in[dignationis tuae ? - - - / - - -] alleluia qurieleisunt quriel[eisunt /- - -]ma maiestatis numero p(er) oc al[- - -] / pro temet a cota pietas a[- - - / - - -]c Uriel et Gabriel in edi[- - -]

Lectura dada por HEp 10, 507.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:
Jiménez Sánchez (2018, 385-399) reconoce la inspiración del autor en numerosos textos de origen bíblico: Números, 25.11; 2 Crónicas, 29.10; 1 Esdrás, 10.14; Salmos, 77.38; Jeremías, 30.24; Baruc, 2.13). Aparecen los nombres de Uriel y Gabriel (lín. 6), remitiendo a un culto a los ángeles propio de la devoción popular del momento y que tenía base en supersticiones de herencia pagana, ya que se sustituyeron las fórmulas mágicas por oraciones y pasajes de pasiones y mártires, y los daemones por ángeles, profetas bíblicos y santos. De esta manera, coexisten dos realidades en esta tablilla: la religiosa y la mágica, aunque por parte de la Iglesia existiría un rechazo a su elaboración. La mención a ángeles tiene paralelos en otras pizarras como la de Carrio (Asturias) o la de Galinduste (Salamanca), ambas también con una función mágica.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: HEp 10, 507
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Pizarra grisácea de forma irregular, fragmentada en los laterales y margen superior.

Contiene un texto de aparente plegaria, tal vez perteneciente a un conjuro (HEp 10, 507).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

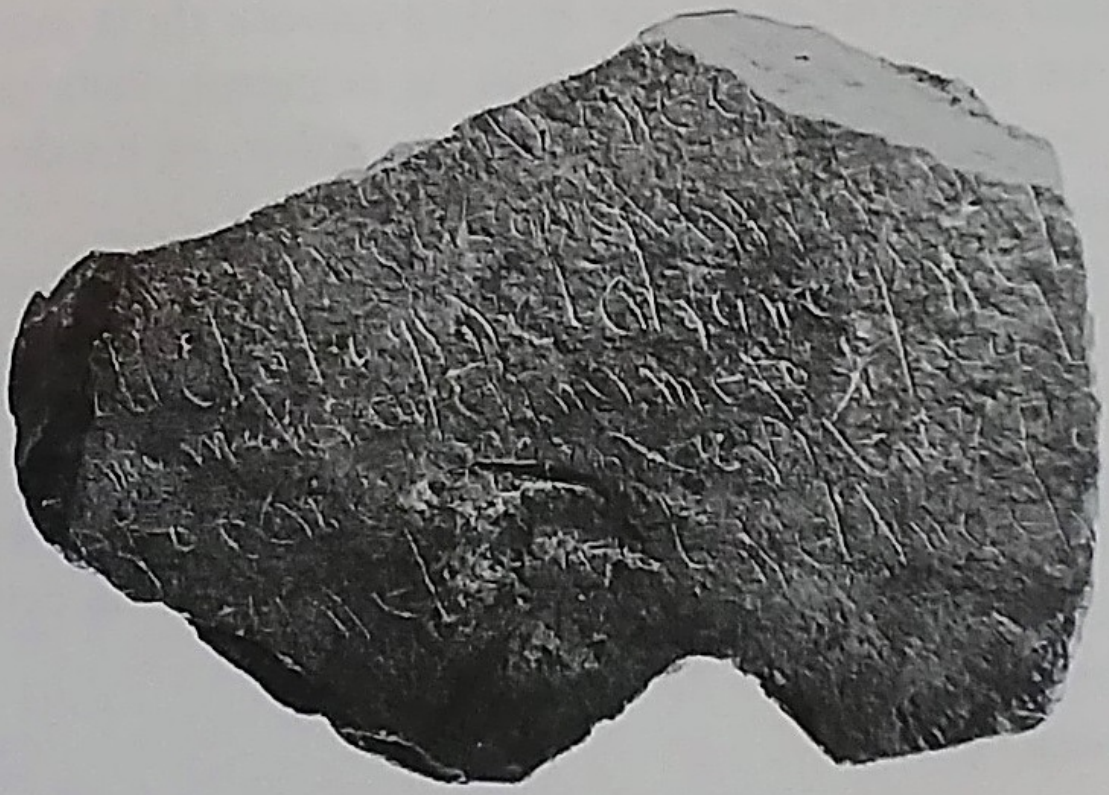
FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Se fecha en el siglo VII (HEp 10, 507).
CRIT. DAT.:
CONTEXTO HALLAZGO: Procede de Santibáñez de la Sierra (HEp 10, 507).
OBSERVACIONES ARQUEOL.: Se conserva en la Real Academia de la Historia con el nº inv. RAH 2000/513. Ingresó allí tras la muerte de Manuel Gómez Moreno (HEp 10, 507).

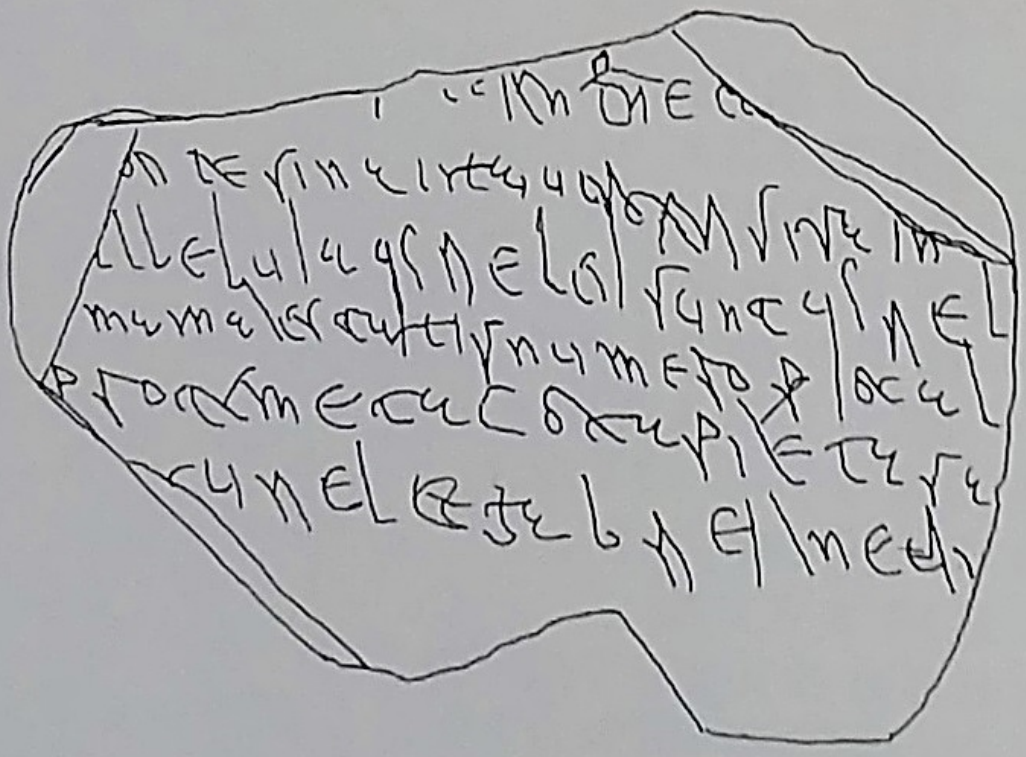
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 2963; HEp 10, 507; HEp 3, 315; PIZV 3; DEVPIZ 3; EpH 513; HEp 2018-2019, 789; Jiménez Sánchez, J. A. (2018) "Una pizarra visigoda de carácter mágico cristiano procedente de Santibáñez de la Sierra (Salamanca)", [en]: A. Guzmán Almagro – J. Velaza (eds.), Miscellanea philologica et epigraphica Marco Mayer oblata (= Anu. Filol. Antiq. Mediaevalia 8), Barcelona, 385-399. Abascal, J.M. – Gimeno, H, con la colaboración de I. Velázquez (2000) Epigrafía Hispánica, (Publicaciones del Gabinete de Antigüedades de la Real Academia de la Historia. I, Antigüedades, I), Madrid, pp. 296-297, nº 513. Velázquez Soriano, Isabel (2000) Documentos de época visigoda escritos en pizarra (siglos VI-VIII), Bélgica, Turnhout, p. 8, nº 3. Velázquez Soriano, Isabel (1989) Las Pizarras visigodas: edición crítica y estudio, Murcia, Universidad de Murcia, pp. 150-151, nº 3. López Serrano, M. (1976) España visigoda, Madrid, Historia de España. R. Menéndez Pidal, dir. Tomo III, p. 399, fig. 146. Gómez-Moreno, Manuel (1967) Catálogo monumental de España. Provincia de Salamanca, Madrid, Ministerio de Educación y Ciencia, Servicio Nacional de Información Artística, p. 69, fig. 10. Maluquer de Motes y Nicolau, Juan (1956) Carta arqueológica de España: Salamanca,

Salamanca, Diputación Provincial de Salamanca, Servicio de Investigaciones Arqueológicas, p. 111.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

513. Pizarra escrita con una plegaria.





-1-